

CLUBS

DISQUES

ARRIVEE DES DISQUES COMPACTS

Nous venons de recevoir notre première livraison de disques compacts. Environ **100 disques, 50% de musique classique et 50% de pop et jazz** sont disponibles.

Nous avons soigneusement sélectionné nos achats en tenant compte de vos demandes ainsi que des *'tubes'* récents.

Les membres et les non membres sont invités à venir voir cette sélection dans le local de notre Club **sis au Bât. 555 (près de la Caserne des Pompiers)** aux heures d'ouverture suivantes :

. **12h.30 - 13h.00 et 17h.30 - 18h.00** tous les mercredis et jeudis.

La cotisation annuelle ne coûte que 12 FS (seulement 6 FS à partir de maintenant jusqu'à la fin de l'année) et la location du disque normal coûte 50 centimes par semaine et 1 FS pour le disque compact.

CHOIR AND ORCHESTRA

At the AGM of the CERN Choir and Orchestra, held on Wednesday 10.10.1984, the following Committee was elected for the 1984 / 85 season :

Chairman : Judy Richards / DD

Secretary : Malcom Dykes / EF

Treasurer : Peter Standley / CERN pensioner

Ordinary Members : Peggy Rinner / dd

Anne Perelle / DD

Lars Olsen / EP

The subscription fee for the season was fixed at 20 SF (unchanged).

HIPPIQUE

La Pesse. Sortie d'une journée le dimanche 4 août - 175 FF. Chacun amène son pique-nique.

Aix-les-Bains. Sortie d'une journée au bord du Lac du Bourget, le dimanche 1^{er} septembre.

Segny. Nouveau No. de téléphone : 41.95.07.

Renseignements et inscriptions :

. Eric KUGLER ☎ 83.26.58.

PETANQUE

VENDREDI 12 JUILLET

CONCOURS DE PETANQUE CERN, dès 19h.00

Buffet, Buvette.

CERNOISES

C-dessous, vous trouverez la liste des activités qui continuent pendant les mois de juillet et août. Les épouses des visiteurs d'été au CERN sont cordialement invitées à nous rejoindre pour ces activités pendant leur séjour dans la région. Pour informations, veuillez téléphoner à la personne responsable :

Promenades botaniques, le mercredi matin, juillet seulement : Pat d'Amico, ☎ GE - 76.24.56

Marche le jeudi : Pat d'Amico, ☎ GE - 76.24.56
Ursula James, août, ☎ (023)41.60.93
Jackie Oliver, ☎ GE - 96.46.52

Tennis : Jackie Oliver, ☎ 96.46.52.

Tout petits : Hilary Bungarten, ☎ (023)42.17.45.
Debbie Whibley, ☎ (023)59.66.77.

WOMEN'S

The activities of the Club which continue through July and August are listed below. The wives of summer visitors to CERN are most warmly invited to join these activities while they are here and should just contact the organiser concerned.

Flower walks. Wednesdays mornings until the end of July : Pat d'Amico, ☎ GE - 76.24.56

Thursday Walks : Pat d'Amico, ☎ GE - 76.24.56
Ursula James (August) -
☎ (023)41.60.93
Jackie Oliver ☎ GE - 96.46.52.

Tennis : Jackie Oliver ☎ GE - 96.46.52.

Toddler's Group : Hilary Bungarten, ☎ (023)42.17.45.
Debbie Whibley ☎ (023)59.66.77.

VELO

Samedi 13 juillet 1985. Départ : Piscine de Ferney à 13h.00 pour 80 kms et à 14h.00 pour 40 kms.

Samedi 20 et dimanche 21 juillet 1985. Week-end à Bourg-en-Bresse (80 et 85 kms) pour les inscrits. Consultez vos feuilles de parcours.

YACHTING

TRAVERSEE DU LAC - SATURDAY, 13 JULY 1985

The 'Traversée du Lac' is open to all dinghies (including the Caravelle) as well as windsurfers. It consists of crossing the lake from Port Choiseul to just South of Corsier and back.

There will be a picnic on the beach at Port-Choiseul afterwards. Past experience has shown that this is often the most difficult part of the competition !

Inscriptions and boat reservations will take place at the Buvette at Port-Choiseul from **9 to 9.45 a.m on Saturday 13 July**. The start will be at 10.15 a.m.

COOPIN

A notre rayon ménager vous pouvez trouver des machines de cuisine, marmites à vapeur, friteuses, centrifugeuses, presse-agrumes, machines à café 'EXPRESSO', cafetières, moulins à café, toasters, yaourtières, sorbetières, couteaux électriques, fers à bricellets, sauciers, balances de ménage et pèse personne, fers à repasser, bouilloires et l'appareil électrique qui cuit à la vapeur les légumes, viandes, poissons et fruits de mer en leur conservant toute leur saveur.

Nous venons de recevoir un choix de très jolis colliers en perles, onyx, corail, malachite, turquoise et hématite.

Nous avons de nombreux vins de grands crus.

Nous vous rappelons que vous pouvez bénéficier jusqu'au 15 juillet inclus d'une remise supplémentaire de 5% sur les LECTEURS de disques compacts.

COOPERATIVES

INTERFON - Bât. 36 S 013

'Permanences :

Le mardi 16 juillet de 14h.30 à 17h.00, au Secrétariat et ensuite au magasin de St. Genis jusqu'à 19h.00.

J. ECOCHARD, des cuisines REMA, Bourg : toutes les cuisines sur mesure en bois massif, placage ou stratifié. Remise de 21 à 30%. Nombreuses références dans la région.

M. LATINI, des Ets. LATINI, La Roche sur Foron, pour carrelage, pierres, marbres, pavés, faïence. Renseignez-vous mais réservez vos achats pour la journée promotionnelle du vendredi 26 juillet.

Dernier mois pour profiter des prix du catalogue Sélémarques (salons de jardin, accessoires, tondeuses, etc..).

Profitez du beau temps pour repeindre vos boiseries. BONDEX et GORY en stock au magasin de St. Genis.

Durant le mois de juillet et le mois d'août, le Secrétariat et le Magasin restent ouverts aux heures et jours habituels.